



Vielen Dank für den Kauf eines HIGHSIDER Produktes. Unsere Leidenschaft zum Motorradfahren finden Sie in jedem unserer HIGHSIDER Produkte wieder. Wir wünschen Ihnen allzeit eine gute und sichere Fahrt mit Ihrem neuen HIGHSIDER Produkt aus dem Hause Paaschburg & Wunderlich GmbH.

Lesen Sie diese Anbauanleitung vor der Montage sorgfältig durch.

Nur bei fachgerechter Montage und Anschluss ist die gesetzliche Gewährleistung erfüllt. Bitte halten Sie sich mit Vorgehensweise der Montage an die Vorgaben des Fahrzeugherstellers. Beauftragen Sie Fachpersonal mit der Montage, sollten Sie selber unsicher sein! Nichtbeachten der Montageanweisung kann Schäden an Ihrem Fahrzeug verursachen und zum Erlöschen der Gewährleistungsansprüche führen. Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen. Eine nicht sachgemäße Verwendung dieses Produktes kann die Fahrsicherheit beeinträchtigen. Das eigenmächtige Nachbearbeiten und/oder Verändern des Produktes kann zum Versagen der Funktion führen und ist nicht gestattet. Schauen Sie niemals direkt in das Licht der LED's! Dieses Lichtmodul ist zur Montage an Motorrädern zulässig und erfüllt bei ECE konformer Befestigung die europäischen Vorschriften. Es ist kein Eintrag in die Fahrzeugpapiere oder mitführen etwaiger Dokumente notwendig. Bitte bewahren Sie diese Anleitung für einen späteren Gebrauch auf!

Lieferumfang:

- 1 Stk. OREGON Scheinwerfer

**Montage der Scheinwerfer:**

1. Vor der Montage klemmen Sie die Batterie ab. Achten Sie darauf, dass Ihr Fahrzeug sicher steht. Vor dem festen Einbau empfehlen wir, einen Funktionstest der Leuchte durchzuführen. **ACHTUNG:** Nur an 12V DC Bordnetze anschließen!
2. Verlegen Sie alle Kabel fachgerecht. Kabel nicht knicken. Lose Kabelenden gut isolieren!
3. Die Leuchten sind für eine Spannung von 12 V bis max. 16Volt DC ausgelegt. Bei Überspannung im Bordnetz (durch defekte Lichtmaschinen, Regler oder Kabelkurzschluss) erlischt jeglicher Garantieanspruch. Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung.
4. **ACHTUNG:** Nach der Montage muss die korrekte Funktionsweise des ABS Systems bzw. CAN-Bus Systems überprüft werden!
5. **ACHTUNG:** Überprüfen Sie vor jeder Fahrt die richtige Funktion der Lichtanlage.
6. **ACHTUNG:** H4-Glühlampe 12V 60 / 55W P43T. Nur E-geprüfte Leuchtmittel verwenden!

*Finden Sie nützliches Zubehör wie z.B. Spiegel-, oder Blinkerarm Verlängerungen, Leistungswiderstände, Blinkrelais, Adapterkabel etc. in unserem Webshop!*

Kabelbelegung

Nur an 12V DC Bordnetz verwenden !

- gelbes Kabel = Abblendlicht (+)
- blaues Kabel = Fernlicht (+)
- schwarzes Kabel = Masse (-)

- grünes extra Kabel = Positionsleuchte (+)
- schwarzes extra Kabel = Masse (-)

A: 45 mm



Abbildung ähnlich/  
Image similar/  
Image similaire/  
Imagen similar

**Vor jedem Fahrtantritt:** Es ist die Aufgabe und Verantwortung des Fahrers die sicherheitsrelevanten Fahrzeugteile regelmäßig zu überprüfen und in Stand zu halten. Kontrollieren Sie deshalb regelmäßig die einwandfreie Einstellung und Funktion Ihres Produktes und den festen Sitz aller Verschraubungen.

**Gewährleistung:** Nehmen Sie sich die Zeit, um eine hundertprozentige, fachgemäße Arbeit bei der Montage des Produktes zu leisten. Berücksichtigen Sie alle unsere Montage-Vorgaben und Sicherheitshinweise. Eine fehlerhafte, unsachgemäße Montage oder Umgang mit dem Produkt führen zum Erlöschen der Gewährleistungsansprüche.

**Pflege:** Verwenden Sie für die Pflege der Artikel keine aggressiven Reinigungsmittel. Die Artikel können mit einer einfachen, lauwarmen Spülmittel-Lösung hervorragend gereinigt werden. Kontakt mit Bremsflüssigkeit, Bremsenreiniger, Kraftstoff, etc. ist zu vermeiden. Unabsichtlich aufgebrachte Verunreinigungen umgehend mit einem weichen Tuch aufnehmen und die Oberfläche mit Spülmittel-Lösung säubern.

**Umweltinformation:** Dieser Artikel darf nicht am Ende seiner Lebensdauer mit dem Hausmüll entsorgt werden.

Die Entsorgung kann über den Paaschburg u. Wunderlich Kundendienst oder lokal verfügbare Rückgabe- und Sammelsysteme erfolgen.



HIGHSIDER Tipps & Tricks auf **YouTube:**  
<https://www.youtube.com/c/HIGHSIDERTippsTricks>

Weitere **HIGHSIDER** Produkte finden Sie auf:  
[www.highsider-germany.de](http://www.highsider-germany.de)

**HIGHSIDER™**  
POWERED BY PAASCHBURG & WUNDERLICH



[www.highsider-germany.de](http://www.highsider-germany.de)

Haftungsausschluss und Garantiebestimmungen:

Bei unsachgemäßer Handhabung, Montage oder Verwendung des Gerätes können Garantie- und Gewährleistungsansprüche erlöschen. Aufgrund der Nicht-Überprüfbarkeit der sachgemäßen Anwendung übernimmt die Firma Paaschburg und Wunderlich GmbH keine Haftung für direkte oder indirekte Schäden bzw. Folgeschäden, die aus dem Betrieb des Gerätes entstehen. Dies gilt nicht, wenn der Schaden auf Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit von Paaschburg & Wunderlich GmbH beruht oder der Schaden in der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit besteht oder Paaschburg & Wunderlich GmbH schuldhaft eine wesentliche vertragliche Pflicht (Kardinalpflicht) verletzt hat.

Paaschburg & Wunderlich GmbH, Am Alten Lokschnuppen 10a, D-21509 Glinde (GER),  
Tel.: +49 (0) 40 248 277-0; E-Mail: [sales@pwoonline.de](mailto:sales@pwoonline.de)

Alle Rechte, Änderungen und Irrtümer bleiben vorbehalten.



# HIGHSIDER™

POWERED BY PAASCHBURG & WUNDERLICH

## Mounting and safety instructions HIGHSIDER OREGON headlight



Thank you for buying a HIGHSIDER product. Because of our passion for motorcycles all our products are designed to meet your needs as a motorcyclist. We wish you always a safe and pleasant ride with your new HIGHSIDER product from Paaschburg & Wunderlich GmbH.

### Please read this manual carefully prior to installation

Only when professionally installed is the statutory warranty and driving safety fulfilled. Pay attention to the information in the operating instructions of the vehicle or specifications of the vehicle manufacturer. Ask a specialist or mechanic to do the installation if you are unsure yourself! Failure to follow the assembly instructions can damage your vehicle and void the warranty. This is necessary to not affect the riding safety. No liability is accepted for consequential damage. The unauthorized reworking and / or modification of the product can lead to the failure of the function and is not permitted. Never look directly into the light of the LED! This light module is approved for use on motorcycles. The product complies with the current ECE standard when installed correctly. This means no registration or carriage of documentation is needed when installing it onto your motorcycle. Please keep these instructions for later use!

### Scope of delivery:

- 1 pc. OREGON headlights

### Installation of the headlight

1. Disconnect the battery before fitting. Make sure that your vehicle is standing securely. Before the permanent installation, we recommend that you carry out a function test of the light.
  - ATTENTION:** Only connect to a 12V DC vehicle electrical system!
2. Lay all cables properly. Do not kink the cables. Insulate loose cable ends well!
3. The lights are designed for a voltage of 12 V to max. 16 volts DC. In the event of overvoltage in the vehicle electrical system (due to defective alternators, regulators or cable short-circuit), any warranty claim is void. We accept no liability for consequential damage.
4. **ATTENTION:** After installation, the correct functioning of the ABS system or CAN bus system must be checked!
5. **ATTENTION:** Check the correct function of the light system before every ride.
6. **ATTENTION:** H4 bulb 12V 60 / 55W P43T. Use only E-approved bulbs!

*Find useful additional accessories like stem extensions, resistors, electronic relays, adapter cables and other equipment in our Webshop!*

### Cable connection:

Connect to 12V DC only!

- yellow cable = low beam (+)
- blue cable = high beam (+)
- black cable = ground (-)
- green extra cable = position light (+)
- black extra cable = ground (-)

A: 95 mm



Abbildung ähnlich/  
Image similar/  
Image similaire/  
Imagen similar

**Before each ride:** It is the duty and responsibility of the rider to regularly check and maintain the safety-related vehicle parts. Before starting your journey, check the correct adjustment and function of the products and the tightness of all screwed connections.

**Warranty:** Take the time to do a 100% professional job of installing the products. Take into account all our installation and safety instructions.

A faulty, improper installation or handling of the product will void the warranty.

**Maintenance/Care:** Do not use aggressive detergents to care for the products. The products can be perfectly cleaned with a simple, lukewarm detergent solution. Contact with brake fluid, brake cleaner, fuel, etc. should be avoided. Immediately pick up any unintentionally applied impurities with a soft cloth and clean the surface with detergent solution

**Environmental Information:** This product may not be disposed in the normal household rubbish at the end of its lifetime. The disposal can be done through the Paaschburg u. Wunderlich customer service or a local return and waste collection institution.



HIGHSIDER Tips & Tricks on **YouTube:**  
<https://www.youtube.com/c/HIGHSIDERTipsTricks>

You can find more **HIGHSIDER** products at:  
[www.highsider-germany.de](http://www.highsider-germany.de)



**HIGHSIDER™**  
POWERED BY PAASCHBURG & WUNDERLICH

[www.highsider-germany.de](http://www.highsider-germany.de)

### Exclusion of liability and warranty regulation:

In the event of improper handling, installation or use of the device, warranty and guarantee claims may expire. Due to the non-verifiability of the correct application, Paaschburg und Wunderlich GmbH assumes no liability for direct or indirect damage or consequential damage resulting from the operation of the device. This does not apply if the damage is based on intent or gross negligence on the part of Paaschburg & Wunderlich GmbH, or if the damage consists in injury to life, limb or health, or Paaschburg & Wunderlich GmbH has culpably violated an essential contractual obligation (cardinal obligation).

Paaschburg & Wunderlich GmbH, Am Alten Lokschnuppen 10a, D-21509 Glinde (GER),  
Tel.: +49 (0) 40 248 277-0; E-Mail: [sales@pwonline.de](mailto:sales@pwonline.de)

All rights reserved. Changes and errors are excepted.



Merci d'avoir acheté un produit HIGHsider. En raison de notre passion pour les motos, tous nos produits sont conçus pour répondre à vos besoins de motocycliste. Nous vous souhaitons toujours une promenade agréable et en toute sécurité avec votre nouveau produit HIGHsider de Paaschburg & Wunderlich GmbH.

Lisez attentivement ces instructions d'installation avant le montage.

La garantie légale n'est remplie que s'il est correctement installé et connecté. Veuillez respecter les instructions du constructeur du véhicule lors du montage. Si vous n'êtes pas sûr de pouvoir effectuer le montage vous-même, demandez à un spécialiste de le faire. Le non-respect des instructions de montage peut endommager votre véhicule et invalider vos demandes de garantie. Aucune responsabilité n'est acceptée pour les dommages indirects. Une mauvaise utilisation de ce produit peut nuire à la sécurité de la conduite. Une reprise et / ou un changement non autorisé du produit peut entraîner une défaillance de la fonction et n'est pas autorisé. Ne regardez jamais directement la lumière des LED! Ce module d'éclairage est autorisé pour le montage sur les motos et, lorsqu'il est fixé conformément à la CEE, répond aux réglementations européennes. Il n'est pas nécessaire de faire une inscription dans les documents du véhicule ou de transporter des documents avec vous. Veuillez conserver ces instructions pour une utilisation ultérieure!

Contenu livraison:

- 1 pièce Projecteur OREGON

**Montage des phares**

1. Avant le montage, débranchez la batterie. Veillez à ce que votre véhicule soit bien stable. Nous vous recommandons d'effectuer un test de fonctionnement de la lampe avant le montage.  
**ATTENTION :** Ne raccorder qu'à des réseaux de bord 12V DC !
2. Poser tous les câbles dans les règles de l'art. Ne pas plier les câbles. Bien isoler les extrémités de câble non fixées !
3. Les lampes sont conçues pour une tension de 12 V à 16 V maximum en courant continu. En cas de surtension dans le système électrique du véhicule (en raison d'alternateurs, de régulateurs ou de courts-circuits de câbles défectueux), tout droit à la garantie est annulé. Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages consécutifs.
4. **ATTENTION :** Après le montage, il faut vérifier le bon fonctionnement du système ABS ou du système CAN-Bus !
5. **ATTENTION :** Avant chaque trajet, vérifiez le bon fonctionnement du système d'éclairage.
6. **ATTENTION :** Ampoule H4 12V 60 / 55W P43T. N'utiliser que des ampoules homologuées E !

*Trouvez des accessoires utiles tels que rétroviseurs ou extensions de bras de clignotants, résistances de puissance, relais de clignotants, câbles adaptateurs, etc. dans*

Affectation des câbles du feu de croisement  
à n'utiliser qu'avec une alimentation embarquée de 12V DC

- câble jaune = feu de croisement (+)
- câble bleu = feux de route (+)
- câble noir = masse (-)
- câble vert extra = feu de position (+)
- câble noir extra = masse (-)

A: 95 mm



Abbildung ähnlich/  
Image similar/  
Image similaire/  
Imagen similar

**Avant chaque voyage:** Le conducteur a le devoir et la responsabilité de contrôler et d'entretenir régulièrement les pièces du véhicule relatives à la sécurité. Avant de commencer votre voyage, vérifiez le réglage et le fonctionnement correct de votre produit ainsi que le serrage de tous les assemblages vissés.

**Garantie:** Prenez le temps de faire un travail 100% professionnel du montage des de votre produit. Tenez compte de toutes nos instructions d'installation et de sécurité.

Une installation incorrecte ou une manipulation inappropriée du produit annulera la garantie.

**Maintien:** Les produits se nettoient parfaitement avec de l'eau tiède et quelques gouttes de produit vaisselle simple. Évitez le contact avec le liquide de frein, le produit de nettoyage pour frein, l'essence etc. Essayez les souillures avec un chiffon doux et nettoyez la surface avec un peu de produit à vaisselle dilué.

**Information environnementale:** Cet article ne doit pas être débarrassé avec les déchets ménagers.



L'élimination peut se faire par le service clients de Paaschburg u. Wunderlich ou à travers les systèmes de restitution et de collecte locaux existants.



HIGHSIDER Trucs et astuces sur  **YouTube:**  
<https://www.youtube.com/c/HIGHSIDERTippsTricks>

Vous trouverez plus de produits **HIGHSIDER** sur:  
[www.highsider-germany.de](http://www.highsider-germany.de)

**HIGHSIDER**  
POWERED BY PAASCHBURG & WUNDERLICH



[www.highsider-germany.de](http://www.highsider-germany.de)

Exclusion de responsabilité et réglementation de la garantie :

En cas d'utilisation ou d'installation inappropriée du produit, toutes les demandes de garantie peuvent être annulées. En raison de l'impossibilité de contrôler l'utilisation appropriée du produit Paaschburg & Wunderlich GmbH exclu la responsabilité des dommages directs ou indirects respectivement dommages consécutifs résultants de l'utilisation du produit. Ceci n'est pas valable si le dommage résulte de préméditation ou de négligence grave de la part de Paaschburg & Wunderlich GmbH ou en cas de dommages affectants la vie, le corps et/ou la santé ou une violation fautive d'une obligation contractuelle (obligation majeure) par Paaschburg & Wunderlich GmbH.

Paaschburg & Wunderlich GmbH, Am Alten Lokschnuppen 10a, D-21509 Glinde (GER),  
Tel.: +49 (0) 40 248 277-0; E-Mail: [sales@pwonline.de](mailto:sales@pwonline.de)

Tous les droits sont réservés. Les modifications et les erreurs sont exceptées.



# HIGHSIDER™

POWERED BY PAASCHBURG & WUNDERLICH

Instrucciones de montaje / instrucciones de seguridad  
Faro LED HIGHSIDER OREGON



Gracias por comprar un producto HIGHSIDER. Encontrará nuestra pasión por el motociclismo en cada uno de nuestros productos HIGHSIDER. Le deseamos un viaje seguro y agradable con su nuevo producto HIGHSIDER de Paaschburg & Wunderlich GmbH.

Lea atentamente estas instrucciones de montaje antes de realizarlo.

La garantía legal sólo se cumple si la unidad se instala y conecta correctamente. Siga las instrucciones de instalación del fabricante del vehículo. Si no está seguro de la instalación por sí mismo, pida a un especialista que lo haga por usted. El incumplimiento de las instrucciones de instalación puede causar daños a su vehículo e invalidar la garantía. No se acepta ninguna responsabilidad por los daños indirectos. El uso inadecuado de este producto puede perjudicar la seguridad de la conducción. La reelaboración y/o modificación no autorizada del producto puede provocar un fallo de funcionamiento y no está permitida. No mire nunca directamente a la luz de los LED. Este módulo luminoso está autorizado para su montaje en motocicletas y cumple con la normativa europea cuando se monta de acuerdo con la ECE. No es necesario anotar en la documentación del vehículo ni llevar ningún documento. Conserve estas instrucciones para su uso posterior.

Volumen de la entrega:

- 1 ud. Faro OREGON

**Montaje de los faros:**

1. Antes de la instalación, desconecte la batería. Asegúrese de que su vehículo está seguro posicionado. Se recomienda realizar una prueba de funcionamiento antes de la instalación permanente. **ATENCIÓN:** ¡Conéctese sólo a sistemas eléctricos de vehículos de 12V DC!
2. Coloque todos los cables correctamente. No retuerza los cables. Aísle bien los extremos sueltos de los cables.
3. Las luces están diseñadas para una tensión de 12 V a un máximo de 16 voltios CC. En caso de sobretensión en el sistema eléctrico del vehículo (debido a alternadores defectuosos, reguladores o cortocircuitos en los cables), se perderá cualquier derecho de garantía. No aceptamos ninguna responsabilidad por daños consecuentes.
4. **ATENCIÓN:** Después del montaje, hay que comprobar el correcto funcionamiento del sistema ABS o del sistema de bus CAN.
5. **ATENCIÓN:** Compruebe el correcto funcionamiento del sistema de iluminación antes de cada paseo.
6. **ATENCIÓN:** Bombilla H4 12V 60 / 55W P43T. ¡Utilizar sólo bombillas homologadas E!

*Encuentre accesorios útiles como extensiones de los brazos de los espejos o de los intermitentes, resistencias de potencia, relés de intermitencia, cables adaptadores, etc. en nuestra tienda web.*

Asignación de cables:

Utilícelo sólo con una fuente de alimentación de a bordo de 12 V CC.

cable amarillo = luz de cruce (+)

cable azul = luz de carretera (+)

cable negro = masa (-)

cable verde adicional = luz de posición (+)

cable negro adicional = masa (-)

A: 95 mm



Abbildung ähnlich/  
Image similar/  
Image similaire/  
Imagen similar

**Antes de cada viaje:** Es tarea y responsabilidad del conductor revisar y mantener regularmente las partes del vehículo relevantes para la seguridad. Por lo tanto, compruebe regularmente el ajuste y el funcionamiento correctos de su producto, así como el ajuste de todas las conexiones roscaadas.

**Garantía:** No utilice productos de limpieza agresivos para el cuidado de los artículos. Los artículos se pueden limpiar excelentemente con una simple solución de detergente tibio. Debe evitarse el contacto con líquido de frenos, limpiador de frenos, combustible, etc. Recoja inmediatamente con un paño suave cualquier contaminación aplicada involuntariamente y limpie la superficie con una solución detergente.

**Cuidado:** No utilice productos de limpieza agresivos para el cuidado de los artículos. Los artículos se pueden limpiar excelentemente con una simple solución de líquido lavavajillas tibio. Debe evitarse el contacto con líquido de frenos, limpiador de frenos, combustible, etc. Recoja inmediatamente con un paño suave cualquier contaminación aplicada involuntariamente y limpie la superficie con una solución

**detergente. Información medioambiental:** Este artículo no debe eliminarse con los residuos domésticos al final de su vida útil. La eliminación puede realizarse a través del servicio de atención al cliente de Paaschburg u. Wunderlich o de los sistemas de devolución y recogida disponibles localmente.



HIGHSIDER Consejos y trucos sobre **YouTube:**

<https://www.youtube.com/c/HIGHSIDERTipsTricks>

Puede encontrar más productos HIGHSIDER en:

[www.highsider-germany.de](http://www.highsider-germany.de)

HIGHSIDER™  
POWERED BY PAASCHBURG & WUNDERLICH



[www.highsider-germany.de](http://www.highsider-germany.de)

Renuncias y garantías:

El manejo, la instalación o el uso inadecuado del producto puede anular la garantía. Debido a la imposibilidad de comprobar el uso previsto, la empresa Paaschburg & Wunderlich GmbH no se hace responsable de los daños directos o indirectos o de los daños derivados del funcionamiento del producto. Esto no se aplica si el daño se debe a la intención o negligencia grave por parte de Paaschburg & Wunderlich GmbH o si el daño consiste en lesiones a la vida, la integridad física o la salud o si Paaschburg & Wunderlich GmbH ha violado culpablemente una obligación contractual material (obligación cardinal). Paaschburg & Wunderlich GmbH.

Paaschburg & Wunderlich GmbH, Am Alten Lokschnuppen 10a, D-21509 Glinde (GER),  
Tel.: +49 (0) 40 248 277-0; E-Mail: [sales@pwnonline.de](mailto:sales@pwnonline.de)

Todos los derechos, cambios y errores reservados.